联合国 S


安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3589
6 November 1995

CHINESE

第三五八九次会议临时逐字记录

1995年11月6日星期一，下午1时
在纽约总部举行

主 席：	胡塞比先生	（阿曼）
成员国：	阿根廷	卡登纳斯先生
	博茨瓦纳	勒格瓦伊拉先生
	中国	秦华孙先生
	捷克共和国	罗凡斯基先生
	法国	迪夏梅先生
	德国	亨策先生
	洪都拉斯	马丁内斯·布兰科先生
	印度尼西亚	维比索诺先生
	意大利	富尔奇先生
	尼日利亚	艾瓦赫先生
	俄罗斯联邦	拉夫罗夫先生
	卢旺达	巴库拉姆萨先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	约翰·韦斯顿爵士
	美利坚合众国	格涅姆先生

95-86533 (c)

下午1时15分开会。

对以色列总理伊扎克·拉宾阁下表示悼念。

主席(以英语发言):我代表安理会全体成员国对1995年11月4日星期六以色列总理拉宾先生阁下被刺杀事件表示极度的震惊与悲哀。

拉宾总理为和平付出了最高代价,以色列人民和国际社会都将深切怀念他。

我恳请以色列常驻联合国代表向以色列政府和人民及受难的家属表达安理会深切的慰问。

现在,我请安理会成员起立默哀一分钟,悼念已故的以色列总理。

安理会成员默哀一分钟。

向卸任主席表示感谢。

主席(以英语发言):这是安理会11月的第一次会议,我想借此机会代表安理会向1995年10月份的安理会主席,尼日利亚常驻联合国代表易卜拉欣·甘巴里表示感谢。我肯定,安理会所有成员都对甘巴里大使在上个月主持安理会工作时所表现出的卓越外交技能和出色的礼仪深表感谢。

通过议程

议程通过

塔吉克斯坦境内和塔吉克-阿富汗边境的局势

主席(以英语发言):我谨通知安理会,我收到了塔吉克斯坦代表的来信,他在信中要求邀请他参加对安理会本议程项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条,邀请该代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,阿利莫夫先生(塔吉克斯坦)在安理会议席就座。

主席(以英语发言):安理会现在开始审议其议程项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在安全理事会成员磋商后,我受权代表安理会发表以下声明:

"安全理事会欢迎计划在阿什哈巴德继续举行塔吉克人会谈。安理会赞扬土库曼斯坦总统在这方面所做的努力。

"安全理事会吁请塔吉克当事各方作为紧急事项开始继续会谈,以期依照1995年8月17日塔吉克斯坦共和国总统和塔吉克反对派领袖签订的关于在塔吉克斯坦建立和平和民族和解的基本原则的议定书(S/1995/720,附件)的规定缔结一项总协定。

"安全理事会希望秘书长特使能够很快恢复筹备下一轮会谈的努力。安理会重申完全支持特使的活动。

"安全理事会敦促塔吉克当事各方严格遵守根据1994年9月17日在德黑兰签署的《关于在塔吉克-阿富汗边界和塔吉克境内暂时停火和停止其他敌对行动的协定》(S/1994/1102,附件一)所承担的义务。安理会希望举行会谈将有助于缓和塔吉克-阿富汗边境和塔吉克斯坦境内的紧张局势。

"安全理事会注意到,阿富汗有关当局已同意联塔观察团在塔洛坎(阿富汗北部)设立一个联络站。安理会欢迎这一事态发展,并同意按秘书长1995年9月16日报告(S/1995/799)第20段的建议设立这一联络站,联络站具有必要的特权和豁免,以保障联合国有关人员的安全并使他们能够执行任务。

"安全理事会还注意到秘书长的报告第21段中关于加强联塔观察团的意见。安理会支持相应地增加该观察团的兵力。"

本声明将作为安全理事会文件印发,文号为S/PRST/1995/54。

安全理事会就此结束本阶段对其议程项目的审议。

下午1时25分散会。